

Léna a une sœur jumelle Léna ma siostrę bliźniaczkę, Pauline. I chociaż zdarzają się bliźniaczki, niemalże identyczne, jak dwa obiektywy lornetki, tak Pauline i Lénę różni praktycznie wszystko. **Une sœur** to *siostra*, **a une sœur jumelle** to *siostra bliźniaczka*. A wiesz, że lornetka po francusku to **des jumelles**? To rzeczownik rodzaju żeńskiego w... liczbie mnogiej! *Lornetka* to więc jest to samo słowo, co *bliźniaczki* – **des jumelles**.

Ale wróćmy do siostry Lény **qui s'appelle Pauline** która się nazywa *Pauline*. Ona jest zupełnie inna. **Spokojna calme**, **cicha silencieuse** i **elegancka élégante**. Powtórz na głos za mną – **calme**, **silencieuse** (od słówka **le silence** – cisza), **élégante**. **Jej garderoba sa garde-robe** pęka w szwach. Pauline ma tysiąc rzeczy. Na każdą porę roku i na wszystkie możliwe okazje.

En hiver zimą lubi nosić **rajstopy des collants**. W swojej szafie ma chyba z dwieście par rajstop. Swoją drogą, jej siostra Léna ma tylko **jedną parę rajstop une paire de collants**.

- une paire de chaussures** - jedna para butów
- une paire de chaussettes** - jedna para skarpetek
- une paire de collants** - jedna para rajstop

Collants... Fajne słówko.

Przeważnie jest spotykane w liczbie mnogiej, tak jak w polskim: **rajstopy – des collants**. Przylegają do ciała, zupełnie jakby się do niego przykleiły. Jak spojrzemy na czasownik **kleić coller**, to nie



mamy wątpliwości co do tego, że Francuzi mieli właśnie takie skojarzenie. Uważaj tylko, by nie pomylić rajstop z **naklejkami**! Te drugie przyklejają się same, dlatego **des autocollants** (**auto-** pisane jak auto po polsku, a przedrostek ten znaczy samodzielnie, automatycznie). Zapamiętaj więc: **des collants rajstopy** i **des autocollants naklejki**, bo są samoprzylepne, a więc przyklejają się do jakiejś powierzchni bez dodatkowego kleju. Do rajstop trzeba by było dodać **kleju de la colle**. Zapamiętaj więc, na nogach nosimy **des collants rajstopy**, a nie **des autocollants naklejki**.

Ale zostawmy już rajstopy i porozmawiajmy o Pauline: **jej ubraniach ses vêtements**, **jej biżuterii ses bijoux** i **jej akcesoriach ses accessoires**. **En hiver** zimą nosi sukienkę **une robe** lub **spódnicę une jupe**. Ehh... Panowie to zawsze mają problem z odróżnieniem sukienki od spódnicy. Pomogę. Sukienka **une robe** ROBi nam w zasadzie całe ubranie – od szyji aż po kolana lub nawet same kostki. Zakładam sukienkę i w zasadzie mogę wyjść z domu. No dobra, a połowa z sukienki, czyli część zakrywająca **pośladki les fesses** i część nóg to **une jupe spódnica** i ten początek wymawiasz, jak **sok un jus** (końcowe s jest nieme), albo w słówku **une jumelle bliźniaczka**. Robisz dzióbek jak do całuskiego selfie, przepuszczając przez niego i. Powtarzaj za mną: **sukienka une robe**, **spódnica une jupe**.

A więc w zimie **Pauline porte une robe et des collants** *Pauline nosi sukienkę i rajstopy* lub **nosi spódnicę i rajstopy elle porte une jupe et des collants**. Uwielbia czarną spódnicę **une jupe noire**. Pamiętaj, by kolor postawić za rzeczownikiem. **Spódnica czarna – une jupe noire**. Zawsze ma na sobie elegancki **plaszcz un manteau**. A przy okazji, pamiętasz jak mówimy **wieszak na kurtki i plaszcz**? **Un portemanteau**. A **plaszcz** to samo **un manteau**. Gdy temperatura jest naprawdę niska **Pauline porte un bonnet, une écharpe et des gants** *Pauline nosi czapkę, szalik i rękawiczki*. I tutaj wszystko jest na opak: **czapka** ma rodzaj męski **un bonnet**, **szalik** ma rodzaj żeński **une écharpe**, a **rękawiczka** męski – jedna **rękawiczka** to **un gant**, **rękawiczki des gants**.

Czapka jest **dobrym rozwiązaniem une bonne solution**, i niech to **bonne** kojarzy Ci się z wymową słówka **czapka un bonnet**. Za **szalik** natomiast **une écharpe** ktoś Cię może szarpnąć... észarpnąć 😊. A rękawiczkę wyobraź sobie tak, że jej palce są tak ozdobione, że wyglądają jak pięć gąsienic 🐛 🐛 🐛 🐛 🐛. **Gąsienica** – weź z niej dwie pierwsze litery i hop, słówko **un gant** 🧤 zostaje Ci w pamięci.



Ale wróćmy jeszcze na chwilę do czapki, bo tutaj możesz się nieźle pomylić. **Un bonnet** to przede wszystkim taka **czapka** do noszenia zimą. **Czapka z daszkiem** to **une casquette** 🧢. Prawie jak kask. Nie pomył więc czapki **un bonnet** i **czapki z daszkiem une casquette**.

Pauline czasem nosi spodnie **elle porte parfois un pantalon**. Wygląda na to, że portki i pantaloony 🩳 też przywędrowały do nas z francuskiego! Pamiętaj tylko, że spodnie są w liczbie pojedynczej – **un pantalon**. **Pauline porte un pantalon en jean** *Pauline nosi spodnie jeansowe*. **En jean** – *jeansowe*, **en lin** - *Iniane*, **en cuir** - *skórzane*. Do spodni najczęściej zakłada zwykły **sweter un pull**. To słówko przywędrowało z angielskiego *pull-over*, chociaż możesz też spotkać określenie **un chandail**.

Oczywiście, nosi też **buty des chaussures** i **skarpetki des chaussettes**. Nie wiem, czy wiesz, ale jest taki czasownik **chausser**, który w podstawowym znaczeniu wskazuje na czynność zakładania czegoś na stopę, dlatego **une chaussure** *but*, **une chaussette** *skarpetka*. A w wygodnych **butach des chaussures** i **skarpetkach des chaussettes** można iść pochodzić po szosie, bo dobrze ubrane stopy nie będą bolały... Nie zrobią się na nich **żarówki** 💡 💡 💡 ... to znaczy **amputki**... Nie, nie amputki! **Odciski!** W polskim trzy różne słowa, a we francuskim tylko jedno - **une ampoule** 💡 - *żarówka, amputka i odcisk*.



En été *latem*, kiedy jest gorąco, **Pauline** nosi *raczej sandały* **Pauline porte plutôt des sandales**, **japonki des tongs** lub **kłapki des claquettes**, a jak idzie, to robię *clac, clac, clac*... I tutaj zarówno sandał, jak i japonka oraz kłapek mają we francuskim rodzaj żeński – **une sandale**, **une tong**, **une claquette**. Wystarczy tylko sobie wyobrazić śliczną kobiecą stópkę z pomalowanymi na różowy kolor paznokciami, a na tej stopie błyszczący **sandał une sandale**, **japonkę une tong** lub **kłapek z serduszkami une claquette**, a od razu zapamiętasz, że to rodzaj żeński 😊.

Pauline aime porter des bijoux *Pauline lubi nosić biżuterię*. **Elle aime porter un collier** *lubi noszyć naszyjnik*, **un bracelet** *bransoletkę* lub **des boucles d'oreilles** *kolczyki*. Nosi też **zegarek na rękę une montre**, *który pokazuje qui montre*... godzinę. A więc łatwo zapamiętać, że **zegarek na rękę une montre** jest związany z czasownikiem *pokazywać* **montrer**. **Elle montre sa montre** *ona pokazuje swój zegarek*. Na szyji ma zawieszony **naszyjnik un collier**, który pięknie zdobi **dekolt le décolleté**. Patrz, jakie te dwa języki mają dużo wspólnego. **Dekolt – le décolleté**. Wsłuchuj się w wymowę, pisownię będziesz powolutku szlifował, ale najważniejsze to usłyszeć te słowa, zapamiętać ich brzmienie.



Pauline to straszna elegantka, bez *torebki un sac à main* nigdzie się nie rusza. Podobnie, jak Léna bez *plecaka un sac à dos*. *Une main* to *dłoń*, a *torebkę* trzymamy w dłoni, więc *un sac à main* 📁. *Plecak* nosimy na *plecach le dos*, dlatego *un sac à dos*. A w sklepie możemy dostać reklamówkę, czyli dosłownie *plastikową torebkę un sac plastique*.

Pauline porte rarement un sac à dos *Pauline rzadko nosi plecak.* Tylko wtedy, gdy idzie na pieszą wycieczkę, gdy namówi ją na to jej partner. A kiedy maszeruje po szlaku, to **elle porte toujours une casquette** – *zawsze nosi czapkę z daszkiem.* **Elle porte toujours des lunettes de soleil** *zawsze nosi okulary przeciwsłoneczne.*

🕒 **souvent** - często

Elle porte souvent des bijoux. - *Ona często nosi biżuterię.*

🕒 **rarement** - rzadko

Elle porte rarement un sac à dos. - *Ona rzadko nosi plecak.*

🕒 **toujours** - zawsze

Elle porte toujours une casquette. - *Ona zawsze nosi czapkę z daszkiem.*

🕒 **jamais** - nigdy

Elle ne porte jamais la barbe. - *Ona nigdy nie nosi brody.*

Wielki kurs

wideokurs opracowany przez Marię i Thomasa Renaud, aby ułatwić naukę podstaw języka francuskiego **na poziomie A1 i A2**

- gramatyka, wymowa i codzienny język -

Ponownie w sprzedaży w okresie 6-31 stycznia 2025 !

- ponad 100 lekcji wideo
- ćwiczenia z odpowiedziami
- nagrania mp3
- fiszki ze słownictwem
- notatki do druku
- quizy interaktywne



Uczysz się kiedy chcesz z gotowym kursem i wszystkimi materiałami w jednym miejscu!

Jasne wyjaśnienia, skojarzenia, piosenki, dialogi, native speaker – skuteczna nauka i dobra zabawa

Treść newslettera z 29 listopada 2024 wysłanego przez francuskinotesik.pl
Autorką tekstu i pliku mp3 jest Maria Renaud.